

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 202/2023 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 202/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據現行《澳門特別行政區經營中式彩票專營特許合同》第十六條第一款，以及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款及第二款和第十五條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 1 da cláusula 16.ª do «Contrato de concessão, em regime de exclusivo, da exploração na Região Administrativa Especial de Macau de lotarias chinesas» em vigor, e dos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º e do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

一、續任羅志輝為駐榮興彩票有限公司的政府代表，自二零二四年一月一日起為期一年。

1. É renovada a nomeação, como delegado do Governo junto da Sociedade de Lotarias Wing Hing, Limitada, de Lo Chi Fai, pelo período de um ano, com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2024.

二、執行上指職務的每月報酬為澳門元六千六百元。

2. O exercício das funções acima referidas é remunerado pela quantia mensal de 6 600 patacas.

三、本批示自二零二四年一月一日起產生效力。

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2024.

二零二三年十二月十二日

12 de Dezembro de 2023.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 203/2023 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 203/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第40/2021號行政法規《文化發展基金的組織及運作》第十二條第二款及第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2021 (Organização e funcionamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura), o Chefe do Executivo manda:

一、續任下列人士為文化發展基金信託委員會成員，為期一年：

1. São renovados os mandatos das seguintes individualidades como membros do Conselho de Curadores do Fundo de Desenvolvimento da Cultura, pelo período de um ano:

(一) 陸波；

1) Lok Po;

(二) 飛安達；

2) António José de Freitas;

(三) 何敬麟；

3) Ho Kevin King Lun;

(四) 馬若龍；

4) Carlos Alberto dos Santos Marreiros;

(五) 胡達忠；

5) Wu Tat Chong;

(六) 盧潔兒；

6) Lou Kit I;

(七) 何超瓊；

7) Ho Pansy Catilina Chiu King;

(八) 張少東；

8) Cheong Sio Tong;

(九) 陳志玲。

9) Chen Chih Ling Linda.

二、本批示自二零二四年一月一日起產生效力。

二零二三年十二月十二日

行政長官 賀一誠

二零二三年十二月十二日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2024.

12 de Dezembro de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 12 de Dezembro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

政府總部事務局

批示摘錄

透過行政長官辦公室主任二零二三年十二月七日批示：

何海平——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年十二月十二日於政府總部事務局

代局長 雷子桑

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DA SEDE DO GOVERNO

Extracto de despacho

Por despacho da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 7 de Dezembro de 2023:

Ho Hoi Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, ascendendo a assistente técnico administrativo especialista, 1.^o escalão, índice 305, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.^o da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 12 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Loi Chi San*.

行政法務司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自行政法務司司長二零二三年十一月二十三日批示：

劉志英 - 根據第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十九條第十二款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在行政法務司司長辦公室擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉升至第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，由二零二三年十二月十九日起生效。

黃綺綺及楊惠芳 - 根據第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款及第十九條

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Novembro de 2023:

Lao Chi Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, para o exercício de funções no Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, ascendendo a técnica superior assessora, 1.^o escalão, índice 600, nos termos do n.º 12 do artigo 19.^o do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários) e do n.º 2 do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), com efeitos a partir de 19 de Dezembro de 2023.

Wong I I e Jeong Wai Fong — renovadas as comissões de serviço, a partir de 6 de Janeiro até 19 de Dezembro de 2024, para o exercício de funções no Gabinete do Secretário para